



EN

To remove the holder from the bracket for thorough cleaning, take out the brush and inner container and unlock the holder by pushing the small button A. After that you can remove the holder by turning it counter-clockwise. Brilliant Steel, lacquered and plastic materials are easily cleaned with a damp cloth and an all-purpose household cleaner. Matt Steel is best cleaned with a micro-fibre cloth and a glass cleaner. Never use any product that contains chloride, hydrochloric acid or other abrasive/aggressive cleaning agents.

FR

Pour enlever le porte-goupillon du support mural, ôtez la brosse et le contenant intérieur puis débloquez le porte-goupillon en appuyant sur le petit bouton – figure A. Vous pouvez par la suite enlever le porte-goupillon en le tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Les matières plastiques, laquées et crier brillant se nettoient facilement à l'aide d'un chiffon humide et d'un nettoyant ménager multi-usage. L'acier brossé se nettoie de préférence à l'aide d'un chiffon en microfibre et d'un nettoyant pour vitres. N'utilisez jamais de produit qui contient du chlorure, de l'acide chlorhydrique ou d'autres agents de nettoyage abrasifs ou agressifs.

DE

Zur gründlichen Reinigung können Sie die Toilettenbürsten-Garnitur von der Halterung abnehmen, indem Sie auf den Knopf A drücken und die Garnitur somit lösen. Danach drehen Sie die Garnitur entgegen des Uhrzeigersinns und nehmen sie von der Halterung ab. Hochglänzender und lackierter Stahl, sowie alle Kunststoffteile, lassen sich leicht mit einem feuchten Tuch und etwas Allzweckreiniger säubern. Mattierter Stahl wird am besten mit einem Mikrofasertuch und ein wenig Glasreiniger gereinigt. Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel, die Chlorid, Salzsäure oder andere abrasiven/aggressiven Inhaltsstoffe enthalten.

IT

Per effettuare un'accurata pulizia, togliere il portaspazzolino dal supporto premendo il piccolo pulsante A. Ora si può estrarre il portaspazzolino ruotando in senso antiorario. Le parti in plastica, laccate o cromate si puliscono facilmente con un panno inumidito con con detergente universale. Per l'acciaio inox satinato utilizzate panni in microfibra e detergente per vetri. Non usare mai prodotti per pulizia contenenti cloro, acidi o agenti abrasivi o aggressivi.

ES

Para retirar el soporte del sistema de fijación para limpiarlo en profundidad, quite la escobilla y el recipiente interior y desbloquee el soporte presionando sobre el pequeño botón A. A continuación puede retirar el soporte girándolo en sentido contrario al de las agujas del reloj. Los materiales lacados, los de plástico y los de acero brillante se pueden limpiar fácilmente con un paño húmedo y un limpiador doméstico universal. El acero mate se limpia mejor con un trapo de microfibra y un limpiacristales. No uses nunca productos que contengan cloro, ácido clorhídrico u otros agentes de limpieza abrasivos/agresivos.

PT

Para retirar o suporte do sistema de fixação para uma limpeza completa, retire a escova e o recipiente interior e destrave o suporte pressionando o pequeno botão A. Depois disso pode retirar o suporte girando no sentido contrário aos ponteiros do relógio.

CN

将卷纸座从支架上卸下以便彻底清洁，按住按钮A以将其解锁。解锁后转动卷纸座松懈部位以卸下。材质为抛光钢，喷漆和塑料的产品很容易用湿布和家用万能清洁剂清洗。磨砂钢最好使用用微纤维布和玻璃清洁剂来清洗。请勿使用任何含有氯化物、盐酸或其他磨料/腐蚀性清洗剂的产品。

RU

Чтобы снять держатель с крепежного кронштейна для тщательной очистки достаньте ершик и внутренний стакан, затем нажмите на язычок А и снимите держатель, повернув его против часовой стрелки. Для очистки элементов из глянцевой стали, пластика и полированных поверхностей используйте влажную ткань и универсальные бытовые чистящие средства. Очистку изделий из матовой стали рекомендуется проводить салфеткой из микрофибры с использованием средств для очистки стекла. Не используйте средства, содержащие хлор, соляную кислоту и другие абразивные/агрессивные чистящие вещества.

NL

Om de borstelhouder van de muurhouder te nemen voor een grondige schoonmaakbeurt, neem de borstel met inzetbak uit de houder en druk op knop A om de houder te ontgrendelen. Daarna kunt u de borstelhouder afnemen door deze linksom te draaien. Daarnaast kun je de borstelhouder gemakkelijk reinigen met een vochtige doek en een normale allesreiniger. Voor Matt Steel gebruik je een microvezeldoekje met een glasreiniger. Gebruik nooit schuurspansjes en reinigingsmiddelen die zoutzuur- of chloroplossingen bevatten of andere agressieve reinigingsmiddelen.

INSTRUCTIONS FOR USE
 NOTICE D'UTILISATION
 GEBRAUCHSANWEISUNG
 ISTRUZIONI D'USO
 INSTRUCCIONES DE USO
 INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
 使用指南
 ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 GEBRUIKSAANWIJZING

EN

- Beware not to drill into electric, water or gas pipes!
- To reduce damage to the tiles, it is better to drill where possible into the joints.
- If you attach a piece of tape over the position of the drilling hole before you start drilling, the bit will not slip on the shiny tile surface.
- Fix the product only onto a solid wall or surface.
- Only use the enclosed fixing material and a \varnothing 6 mm drill.

FR

- Veillez à ne pas percer dans les câbles électriques, ou dans les tuyaux d'eau et de gaz !
- Afin de ne pas endommager le carrelage, il est préférable de percer, si cela est possible, dans les joints.
- Avant de percer, si vous placez un morceau d'adhésif à l'endroit du perçage, vous éviterez de fissurer le carrelage.
- Fixez l'article de salle de bains uniquement sur une surface ou un mur solide.
- Utilisez uniquement le matériel de fixation fourni et un foret de \varnothing 6 mm.

DE

- Bohren Sie nicht in Elektro-, Wasser- oder Gas-Leitungen!
- Um Schäden an den Fliesen zu vermeiden, empfiehlt es sich in die Fugen zu bohren.
- Wenn Sie vor dem Bohren die Bohrstelle mit einem Klebestreifen markieren, vermeiden Sie, dass der Bohrer auf der glatten Oberfläche eventuell verrutscht.
- Befestigen Sie die Produkte nur auf einem festen Untergrund.
- Verwenden Sie nur das beiliegende Befestigungsmaterial und einen 6 mm-Bohrer.

IT

- Attenzione a non forare cavi elettrici, tubature dell'acqua o del gas!
- Per evitare danni alle piastrelle, è consigliabile effettuare i fori nelle giunture.
- Appoggiare sul punto da forare un pezzetto di nastro adesivo per evitare che il trapano scivoli sulla piastrella.
- Fissare l'articolo solo su superfici o pareti solide.
- Utilizzare solo il materiale di fissaggio incluso ed una punta \varnothing 6 mm.

ES

- ¡Tenga cuidado de no taladrar cables eléctricos o conductos de agua o gas!
- Se recomienda taladrar en las juntas para reducir el deterioro de las baldosas.
- Si coloca un trozo de cinta en el punto en el que va a taladrar, la broca no resbalará por la superficie lisa de la baldosa.
- Fije el artículo únicamente en una pared o superficie sólida.
- Utilice únicamente el material de fijación suministrado con el artículo y una broca de \varnothing 6 mm.

PT

- Tenha cuidado para não perfurar condutas de electricidade, água e gás!
- Para reduzir danos nos azulejos, é melhor que fure nas juntas, sempre que possível.
- Se fixar uma fita adesiva no local a perfurar antes de iniciar a perfuração, a broca não escorregará sobre a superfície lisa do azulejo.
- Fixe o produto apenas a uma superfície ou parede sólida.
- Use apenas o material de fixação incluído e uma broca com um diâmetro de 6 mm.

CN

- 当心不要钻到电，水或煤气管道！
- 为了减少对瓷砖的损坏，请钻在瓷砖接缝处。
- 如果您在开始钻孔前附上一块胶布在钻孔的位置，不易打滑损伤瓷砖表面。
- 只在实心墙体或表面安装。
- 仅使用内附安装材料和直径6毫米的钻孔机。

RU

- Следите за тем, чтобы не просверлить электропроводку, водяные или газовые трубы!
- При креплении на плитку по возможности сверлите на швах, не повреждая саму плитку.
- Если в месте сверления крепежного отверстия наложить кусочек липкой ленты, сверло не будет скользить по глянцевой поверхности плитки.
- Изделие следует крепить только на сплошную стену или поверхность.
- Для крепления используйте только поставляемую в комплекте крепежную фурнитуру и сверло диаметром 6 мм.

NL

- Boor niet in elektrische-, water- of gasleidingen!
- Om schade aan tegels te beperken, is het beter om in de voegen te boren indien mogelijk.
- Als u een stukje plakband bevestigt op de plaats van het boorgat voordat u start met het boren, voorkomt u dat de boorop wegglijdt op de gladde tegels.
- Bevestig het product op een stevige, stevige ondergrond.
- Gebruik alleen het bijgeleverde bevestigingsmateriaal en een boor van \varnothing 6 mm.

